



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.  
GENERAL

E/CN.6/1996/5  
6 February 1996  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

**КОМИССИЯ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН**

Сороковая сессия

11–22 марта 1996 года

Пункт 3 с) предварительной повестки дня\*

**ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРОПРИЯТИЯ В СВЯЗИ С ЧЕТВЕРТОЙ ВСЕМИРНОЙ  
КОНФЕРЕНЦИЕЙ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ СТРАТЕГИЧЕСКИХ  
ЦЕЛЕЙ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО НАИБОЛЕЕ ВАЖНЫМ НАПРАВЛЕНИЯМ**

Забота о детях и иждивенцах, включая совместное выполнение  
трудовых и семейных обязанностей

Доклад Генерального секретаря

**РЕЗЮМЕ**

В 1990 году Экономический и Социальный Совет избрал тему заботы о детях и иждивенцах, включая совместное выполнение трудовых и семейных обязанностей, в качестве приоритетной в рамках раздела о развитии для рассмотрения Комиссией по положению женщин на ее сороковой сессии. В докладе содержатся история проблемы, контекст, в котором ее можно рассматривать как элемент осуществления Пекинской декларации и Платформы действий, а также меры по ее решению, принимаемые на национальном уровне. В докладе представлен ряд вопросов, которые Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть в связи с дальнейшей разработкой данной темы.

\* E/CN.6/1996/1.

## СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ .....	1—13	4
<b>I. СУЩЕСТВУЮЩИЕ УСЛОВИЯ ДЛЯ РЕШЕНИЯ ВОПРОСА О РАСПРЕДЕЛЕНИИ ОБЯЗАННОСТЕЙ</b> .....	14—60	6
<b>A. Экономические, демографические и социальные     факторы, влияющие на распределение обязанностей</b> .....	15—37	7
1. Изменения в экономической роли женщин и мужчин ..	16—24	7
2. Поддержка со стороны семьи и родственников и бремя трудовых и семейных обязанностей .....	25—28	11
3. Женщины, являющиеся главой семьи .....	29—33	12
4. Обязанности мужчин .....	34—35	13
5. Использование времени женщинами и мужчинами ....	36—37	14
<b>B. Двойное бремя и связанные с этим последствия</b> .....	38—45	14
1. Возможности для женщин .....	39—42	15
2. Взаимоотношения и возможности членов семьи .....	43—45	15
<b>C. Двойное бремя с гендерной точки зрения</b> .....	46—60	16
1. Рамки		
2. Последствия		
<b>II. МЕРЫ ПО ОБЛЕГЧЕНИЮ ДВОЙНОГО БРЕМЕНИ</b> .....	61—88	20
<b>A. Перераспределение семейных обязанностей</b> .....	62—64	20
<b>B. Усилия по изменению условий на рынке труда</b> .....	65—74	22
1. Положения, касающиеся отпусков .....	68—71	22

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
а) Отпуск по беременности и родам .....	68—69	22
б) Предоставляемый отцам отпуск по уходу .....	70	23
с) Отпуск родителям .....	71	23
2. Организация рабочего времени .....	72—74	24
а) Неполный рабочий день .....	73—74	24
С. Предоставление услуг по уходу за детьми .....	75—83	26
Д. Обеспечение ухода за престарелыми .....	84	28
Е. Поддержка лиц с психическими и физическими недостатками .....	85	29
Ф. Изменение взглядов и стереотипов .....	86—88	29
III. ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ ДАЛЬНЕЙШЕГО РАССМОТРЕНИЯ .....	89—96	30
А. Что необходимо для более активного участия мужчин в выполнении семейных обязанностей? .....	90	30
В. Как добиться изменения взглядов и стереотипов в отношении роли женщин и мужчин? .....	91	30
С. Какие необходимы изменения в семейном и трудовом законодательстве для обеспечения ухода за детьми и иждивенцах на основе распределения обязанностей? .....	92—93	31
Д. Как наилучшим образом обеспечить уход за детьми во всех семьях? .....	94—95	31
Е. Как облегчить бремя домашних забот? .....	96	31

## ВВЕДЕНИЕ

1. Рассмотрение Комиссией по положению женщин в 1996 году приоритетной темы "Забота о детях и иждивенцах, включая совместное выполнение трудовых и семейных обязанностей" было рекомендовано Экономическим и Социальным Советом в приложении к его резолюции 1990/15 (E/1990/90), в котором содержались предложения и выводы, вытекающие из первого обзора и оценки осуществления Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин на период до 2000 года.
2. В своих выводах Экономический и Социальный Совет признал, что урбанизация, миграция и изменение экономических условий привели к увеличению доли семей, во главе которых стоят женщины, и числа работающих женщин. Эти женщины сталкиваются со все большими трудностями, когда они стремятся гармонично увязать свою экономическую роль с лежащей на них обязанностью заботиться о детях и иждивенцах. Это двойное бремя не только не уменьшается за счет распределения обязанностей между супругами, но и возрастает. Пока оно не будет облегчено, женщины не смогут в полной мере осуществлять свои функции в процессе развития.
3. В рекомендации XVII, содержащейся в приложении к резолюции 1990/15, Совет предложил разработать меры социальной поддержки с целью облегчить совмещение родительских и других домашних обязанностей и работы по найму. Кроме того, Совет предложил разработать политику предоставления услуг, а также меры по расширению совместного выполнения мужчинами и женщинами таких обязанностей и заняться решением конкретных проблем семей, во главе которых стоят женщины и в которых имеются иждивенцы.
4. В этой же рекомендации Совет обратился с просьбой к Секретариату Организации Объединенных Наций, Детскому фонду Организации Объединенных Наций и другим соответствующим учреждениям системы Организации Объединенных Наций приложить особые усилия для анализа проблем, связанных с уходом за детьми и иждивенцами и совместным выполнением домашних, родительских и других попечительских обязанностей, включая оценку национального опыта.
5. Проблема двойного бремени, налагаемого на женщин трудовыми и семейными обязанностями, не впервые рассматривается на международных форумах. Негативные последствия этого явления анализировались с различных точек зрения, и необходимость распределения семейных обязанностей становится все более важным политическим вопросом.
6. На первой Всемирной конференции по положению женщин, состоявшейся в 1975 году в Мехико<sup>1/</sup>, было признано, что семейные обязанности ограничивают возможности трудоустройства женщин и что роль женщин в воспитании детей не должна служить причиной неравенства и дискриминации. В принятой этой Конференцией Программе действий

высказывалась мысль о том, что обязанности по воспитанию детей должны распределяться между женщинами, мужчинами и обществом в целом.

7. В Найробийских перспективных стратегиях<sup>2/</sup> большое внимание уделено тому, документально подтвержденному факту, что двойное бремя женщин, обусловленное необходимостью совмещать выполнение домашних обязанностей с трудовой деятельностью, остается одним из серьезных препятствий на пути улучшения положения женщин. В Стратегиях подчеркнуто, что ни увеличение занятости женщин, ни признание того, что женщины составляют значительную долю производителей, не сопровождались соответствующими социальными корректировками, направленными на облегчение бремени женских обязанностей, связанных с уходом за ребенком и работой по дому. В Стратегиях отмечено, что, несмотря на предпринимаемые во многих странах значительные усилия по передаче традиционно выполняемых женщинами обязанностей мужчинам или государственным службам, все еще сохраняются сложившиеся ранее подходы и на практике это ведет к увеличению бремени возлагаемых на женщин обязанностей. Более того, в Стратегиях отмечено, что, поскольку вопрос об участии женщин в развитии часто рассматривался как проблема вспомоществования, его считали фактором, тормозящим развитие, а не способствующим ему. Таким образом, хотя для небольшой доли женщин ситуация улучшилась, для большинства из них подчиненное положение на рынке труда и в обществе сохранилось, причем часто как следствие эксплуататорских условий, в которых, как правило, трудятся женщины.

8. В Стратегиях вопрос заботы о детях и иждивенцах был также рассмотрен в отношении женщин, которые одни несут ответственность за материальное обеспечение большого числа детей, — их доля в мире составляет примерно одну треть, а в некоторых странах она выше. В Стратегиях также подчеркнуто, что особое внимание следует уделять неформальному сектору, поскольку в нем имеются наибольшие возможности трудоустройства для значительного числа городских и сельских женщин, находящихся в менее привилегированном положении и являющихся, как правило, единственными кормильцами в своих семьях. В Найробийских стратегиях был также рассмотрен вопрос о том, как материнские и семейные обязанности женщин пожилого возраста влияют на их возможность обеспечивать себя материально.

9. На Всемирной встрече на высшем уровне в интересах детей<sup>3/</sup> была признана позитивная связь, которая существует между равенством женщин и благополучием детей. Был также затронут вопрос о необходимости обеспечения доступа к чистой воде и надлежащих санитарных условий, что, как было отмечено, крайне важно не только для здоровья и благополучия детей, но и для освобождения женщин от тяжелой повседневной работы, которая пагубно сказывается на детях, особенно на девочках.

10. В докладе Генерального секретаря о проведении Международного года семьи (A/50/370) было отмечено, что рост занятости женщин и появление новых ролей мужчин и женщин стали

одними из важнейших изменений, связанных с выполнением семейных обязанностей. Было признано, что совмещение трудовых и семейных обязанностей является сложной проблемой для многих семей. Было также обращено внимание на тенденции роста той доли пенсионеров, которая материально обеспечивается экономически активными членами общества, и увеличения числа семей, которые имеют одного родителя и главой которых чаще всего являются женщины. В ходе проведения Международного года семьи имелась возможность изучить внутренние размеры семьи, уделяя особое внимание новым тенденциям в составе и динамике семей, а также роли мужчин.

11. На Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития<sup>4/</sup> было признано социально-экономическое значение неоплачиваемого труда женщин. Обязательство 5 Копенгагенской декларации предусматривает, что правительства будут обращать особое внимание на необходимость распределения обязанностей между мужчинами и женщинами при уходе за детьми и оказании поддержки престарелым членам семьи, а также подчеркивать важность домашних обязанностей мужчин и поощрять их активное привлечение к ответственному выполнению своих родительских обязанностей.

12. На Международной конференции по народонаселению и развитию<sup>5/</sup> было подчеркнуто, что лежащая на женщинах чрезмерная нагрузка и отсутствие у них равных возможностей по-прежнему создают угрозу для их жизни. Кроме того, Конференция разработала основные положения, касающиеся обязанностей и участия мужчин. Было отмечено, что ответственное выполнение отцовских обязанностей и равенство мужчин и женщин во всех сферах жизни, включая семейную, зависят от ответственного сексуального и репродуктивного поведения мужчин, а также от понимания ими своих совместных с женщинами обязанностей в том, что касается вопросов половой жизни и репродуктивного здоровья.

13. Вопрос о распределении обязанностей, в частности в контексте заботы о детях и иждивенцах, является одним из важнейших в Пекинской декларации и Платформе действий. В целях дальнейшего изучения данной темы в настоящем докладе вначале рассматриваются ее соответствующие контекст и масштабы в настоящий момент, а затем — меры, принятые для ее обсуждения на национальном уровне. В заключение в докладе изложен ряд вопросов, которые Комиссия по положению женщин, возможно, пожелает в дальнейшем рассмотреть в рамках осуществления Пекинской декларации и Платформы действий<sup>6/</sup>.

## I. СУЩЕСТВУЮЩИЕ УСЛОВИЯ ДЛЯ РЕШЕНИЯ ВОПРОСА О РАСПРЕДЕЛЕНИИ ОБЯЗАННОСТЕЙ

14. Как явствует из практики, доходы женщин становятся все более необходимыми для благополучия семьи/домашнего хозяйства и выхода из бедности, однако соответствующего сокращения их домашних обязанностей не происходит. При выполнении этих обязанностей женщины часто получают лишь незначительную или ограниченную поддержку, в результате

чего существенным образом возрастает нагрузка на них, их семьи и домохозяйства. Такое положение ограничивает их экономические возможности и влияет на материальные результаты их труда и — в более долгосрочной перспективе — может отрицательно сказаться на возможности девочек получить образование и на других возможностях.

А. Экономические, демографические и социальные факторы,  
влияющие на распределение обязанностей

15. За последние несколько десятилетий в обществе произошли важные структурные экономические и демографические перемены. В рамках этих перемен происходит эволюция положения женщин и мужчин и их роли в семье, что следует принимать во внимание при разработке политических мер.

1. Изменения в экономической роли женщин и мужчин

16. Роль женщин претерпевает изменения в связи с ростом их экономических обязанностей, и в то же время происходит перераспределение этих обязанностей между мужчинами и женщинами в рамках семьи/домохозяйства. Это происходит не только по желанию отдельных женщин или мужчин, но и в результате увеличения экономического давления на семьи/домохозяйства и уменьшения возможностей трудоустройства мужчин как в развитых, так и в развивающихся странах. В Платформе действий отмечается:

"Доля женщин в рабочей силе продолжает возрастать, и почти повсеместно женщины работают чаще вне домашнего хозяйства, хотя здесь и не произошло параллельного сокращения обязанностей в плане неоплачиваемого труда в домашнем хозяйстве и в обществе. Почти все виды домашних хозяйств все чаще зависят от доходов женщин. В некоторых регионах наблюдается расширение предпринимательской активности и самостоятельной деятельности женщин, особенно в неорганизованном секторе" (пункт 153).

17. Как следует из данных, опубликованных недавно Международной организацией труда (МОТ)<sup>2/</sup>, 41 процент женщин в мире в возрасте 15 лет и старше относится к категории экономически активного населения, и на их долю приходится треть мировой рабочей силы. За последние несколько десятилетий доля женщин в общей численности трудовых ресурсов повысилась почти во всех регионах, а доля мужчин, напротив, почти повсеместно резко снизилась (см. таблицу 1). Более того, число работающих женщин увеличивалось как во время экономического подъема, так и в периоды спада производства, причем в странах, проводящих разную политику в области трудовых и социальных отношений.

Таблица 1

Доля участия в экономической жизни лиц в возрасте 15 лет и старше,  
 в разбивке по полу, 1970—1990 годы  
 (в процентах)

Регион	Доля участия в экономической жизни взрослого населения					
	1970		1980		1990	
	Женщины	Мужчины	Женщины	Мужчины	Женщины	Мужчины
<u>Развитые страны</u>						
Восточная Европа	56	79	56	77	58	74
Западная Европа	37	78	42	75	51	72
Прочие	40	81	46	78	54	75
<u>Африка</u>						
Северная Африка	8	82	12	79	21	75
Африка к югу от Сахары	57	90	54	89	53	83
<u>Латинская Америка и Карибский бассейн</u>						
Латинская Америка	22	85	25	82	34	82
Карибский бассейн	38	81	42	77	49	72
<u>Азия и район Тихого океана</u>						
Восточная Азия	57	86	58	83	56	80
Юго-Восточная Азия	49	87	51	85	54	81
Южная Азия	25	88	24	85	44	78
Центральная Азия	55	76	56	77	58	79
Западная Азия	22	83	26	81	30	77
Океания	47	88	46	86	48	76

Источник: Женщины мира, 1995 год: Тенденции и статистика (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XVII.2).

18. Из недавно опубликованных данных МОТ следует также, что с 1970 года доля женщин в экономически активном населении увеличивалась почти во всех регионах (см. таблицу 2), и, согласно оценкам, к 2000 году женщины в большинстве стран и регионов будут составлять половину рабочей силы<sup>8/</sup>.

19. В большинстве регионов мира женщины больше не могут рассматриваться в качестве "резервной" рабочей силы, нанимаемой лишь в периоды нехватки трудовых ресурсов: женщины все в большей степени становятся работниками, остающимися экономически активными в течение всей своей трудовой жизни. Во многих странах высокая доля женщин в оплачиваемой рабочей силе объясняется главным образом тем, что после рождения детей женщины сохраняют или быстро возобновляют свою работу. Мировой обзор по вопросу о роли



Таблица 2

Доля женщин в экономически активном населении по отношению к мужчинам,  
в разбивке по регионам, 1970—1990 годы  
(число женщин на одного мужчину)

Регион	1970	1980	1990
Африка	39	58	71
Азия и район Тихого океана	28	42	48
Восточная Европа	79	81	85
Латинская Америка и Карибский бассейн	35	48	62
Западная Европа и другие страны	45	60	72
Итого в мире	37	52	62

Источник: Женщины в условиях меняющейся глобальной экономики: Мировой обзор по вопросу о роли женщин в развитии, 1994 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.IV.1).

женщин в развитии за 1994 год дает основание говорить о все большем сближении циклов занятости мужчин и женщин. Типичный жизненный цикл занятости женщин традиционно представлял собой кривую в форме буквы "М", поскольку женщины прекращали работу во время беременности и ухода за ребенком после начального периода экономической активности, а затем возвращались на работу. Период, когда женщины не работают, все в большей степени сводится к минимальному периоду, приходящемуся на беременность и роды.

20. Согласно официальной статистике, в развивающихся странах доля женщин в составе экономически активного населения меньше (31 процент), чем в развитых странах. Однако эта цифра не отражает участия в сельскохозяйственных работах и в неформальном секторе. В Индии, например, применение более широкого определения понятия "экономическая активность" привело к изменению предполагаемой доли экономически активных женщин с 13 до 88 процентов<sup>9/</sup>. В большинстве развивающихся стран участие женщин в неформальном секторе (в качестве уличных торговцев, поденных и сезонных рабочих, прислуги и работников на дому) возросло, и, как отмечено в Мировом обзоре по вопросу о роли женщин, в неформальном секторе этих стран занято около половины всех экономически активных женщин, которые, как правило, не охвачены трудовым законодательством и защитой со стороны профсоюзов. Есть также определенные основания полагать, что во многих странах наблюдается феминизация сельскохозяйственного труда, что обусловлено прежде всего миграцией мужского населения.

21. Рост участия женщин в деятельности, приносящей доход, был, возможно, также обусловлен сокращением правительственных дотаций и услуг, в результате чего женщины были вынуждены искать дополнительные денежные средства для покрытия возросших расходов своих домохозяйств. Такое положение часто усугубляют снижение реальной заработной платы и рост безработицы среди кормильцев-мужчин.

22. Данные о численности женщин, занятых на рынке труда с 70-х годов, следует рассматривать с учетом видов занятости, на которые они соглашаются, и типов работ, которые им предлагаются. В большинстве стран как в городских, так и в сельских районах увеличение занятости женщин объясняется ростом "нетипичных" или "нестандартных" форм труда (временная работа, непостоянная работа, работа на выезде, домашняя работа, работа не по найму, неформальный сектор). В развитых странах подавляющее большинство работников, занятых неполный рабочий день, составляют женщины в возрасте от 25 до 49 лет — в период, когда круг семейных обязанностей наиболее широк. В развивающихся странах в значительном большинстве случаев домашними работниками являются женщины (часто имеющие маленьких детей), которые вынуждены заниматься этим видом деятельности в равной степени как в силу своих семейных обязанностей, так и ввиду отсутствия других возможностей получения доходов.

23. В нескольких странах, включая Гану, Зимбабве, Перу и Того, были отмечены высокие показатели доли занятости женщин, имеющих по крайней мере одного маленького ребенка. В Зимбабве более одной из четырех когда-либо вышедших замуж женщин занимаются оплачиваемым трудом и одновременно имеют маленьких детей, в Того к этой категории относятся свыше половины замужних женщин, а в Гане этот показатель составляет около 40 процентов<sup>10/</sup>. Данные последних переписей населения показывают, что во многих развивающихся странах на женщин, когда-либо вышедших замуж, приходится значительная доля работающих женщин, часто превышающая соответствующий показатель в отношении незамужних женщин (см. таблицу 3).

Таблица 3

Доля женщин, когда-либо вышедших замуж (в возрасте от 20 до 45 лет),  
в общей численности экономически активных женщин,  
в разбивке по нескольким развивающимся странам

Страна	Год	Доля (в процентах)
Алжир	1987	42,0
Бурунди	1990	86,0
Маврикий	1990	68,0
Намбия	1991	55,5
Уганда	1991	90,0
Белиз	1991	40,0
Боливия	1992	74,0
Панама	1990	69,4
Кувейт	1985	68,5

Источник: На основании данных за период 1985—1994 годов, которые будут опубликованы в 1995 году Демографическим отделом в отношении экономически активных женщин, в разбивке по семейному положению, возрасту и месту жительства: город/сельский район (Нью-Йорк, 1995 год).

24. Существуют также сведения о различии в структуре расходования зарабатываемых средств мужчинами и женщинами. Имеется немало данных в поддержку аргумента о том, что доходы, контролируемые женщинами, чаще тратятся на детское питание и "основные человеческие потребности" семьи, в отличие от доходов, контролируемых мужчинами<sup>11/</sup>.

2. Поддержка со стороны семьи и родственников и бремя трудовых и семейных обязанностей

25. Средний размер семьи и домашнего хозяйства — и, соответственно, поддержка со стороны родственников — уменьшаются в результате снижения рождаемости и рассеивания членов семьи. Данные обследований и переписей населения явно свидетельствуют о снижении среднего размера домашних хозяйств в большинстве регионов мира. В период между началом 70-х и началом 80-х годов во многих развитых и развивающихся странах средний размер семьи сократился почти на 10 процентов. Имеются также данные о том, что во всем мире семьи становятся более рассеянными. Если раньше взрослые люди молодого и пожилого возраста, супруги и другие родственники могли жить в одном доме, то теперь они, скорее всего, будут жить отдельно<sup>12/</sup>. Средний размер семьи сокращается, все реже тети и дяди помогают присмотреть за маленькими детьми, все меньше детей поддерживают престарелых родителей, и, возможно, все чаще иждивенцы не получают надлежащего ухода.

26. Иждивенцы становятся тяжелыми бременем, особенно для работающих взрослых. В Платформе действий отмечается, что во многих развивающихся странах 45—50 процентов населения не достигло 15 лет, одновременно в промышленно развитых государствах растет как численность, так и доля престарелых<sup>13/</sup>. Демографические сдвиги привели к быстрому старению населения, и, хотя развивающиеся страны еще находятся на ранней стадии этих демографических изменений, представляется неизбежным, что ко второму десятилетию следующего века престарелые будут серьезной проблемой и вследствие этого странам придется еще шире использовать женский труд. Феномен старения означает также, что все большее число работников будет оказывать помощь престарелым родственникам.

27. Сокращение системы широкой поддержки со стороны родственников или утрата такой поддержки ведут к тому, что родители трудоспособного возраста несут все большую ответственность за уход за старыми и малыми родственниками, находящимися на их иждивении, и за поддержку этих родственников. Бремя иждивенцев возрастает из-за роста расходов на оказание поддержки престарелым родителям и на воспитание детей. В подобных обстоятельствах более важное, чем когда-либо, значение приобретает долговременная обязанность каждого родителя трудоспособного возраста оказывать поддержку иждивенцам.

28. Общая тенденция к сокращению государственных расходов ослабила базу поддержки для работающих мужчин и женщин и усилила общее бремя забот, которое ложится на женщин и от которого особенно страдают женщины в развивающихся странах. Предполагается, что женщины будут нести непропорционально большую долю расходов по уходу за детьми и по

выполнению своей репродуктивной роли, причем часто в условиях уменьшившихся ресурсов. Во многих странах программы структурной перестройки привели к снижению объема основных услуг и сокращению капиталовложений в развитие людских ресурсов, в результате чего ответственность за основные социальные услуги была переложена с правительств на женщин и их семьи, причем без какой-либо компенсации.

### 3. Женщины, являющиеся главой семьи

29. Данные исследований свидетельствуют о повсеместном увеличении доли семей, главами которых являются женщины. В последние годы как в развитых, так и в развивающихся странах все большую озабоченность вызывает вопрос о женщинах — главах семей и самих семьях, возглавляемых женщинами. Согласно одному из первых обзоров, под эту категорию подпадает от 10 до 40 процентов семей. Эта оценка подтверждается в "Women's Indicators and Statistics Data Base (WISTAT)<sup>14/</sup>. В Платформе действий отмечается, что "четвертая часть всех домохозяйств в мире возглавляется женщинами, а многие другие домохозяйства зависят от женских доходов даже при наличии мужчин" (пункт 22).

30. Причины быстрого роста доли домохозяйств, возглавляемых женщинами и состоящих, как правило, из матерей с детьми-иждивенцами, различны. Наиболее распространенные из них — это распад семьи (оставление семьи, разъезд супругов, развод или смерть супруга, полигамия и многоженство), миграция и рождение внебрачных детей. Как в развитых, так и в развивающихся странах среди причин того, что домохозяйства все чаще возглавляют женщины, приводились чрезмерное употребление мужчинами наркотиков и алкоголя. Как следует из многочисленных исследований, во многих развивающихся странах наблюдается ослабление связей в рамках "большой семьи", которая традиционно поддерживала незамужних женщин. Это приводит к росту числа семей, возглавляемых женщинами, а также ставит женщин и детей во все более трудное положение. В других случаях быстрая урбанизация наряду с факторами экономического характера может привести к снижению чувства ответственности за оказание материальной поддержки женщинам-родственницам и их детям. В ряде стран широкое распространение СПИДа ведет к росту числа домохозяйств с одним родителем и вынуждает женщин оказывать материальную поддержку членам "большой семьи". Забота о быстрорастущем числе детей, осиротевших в результате смерти их родителей от СПИДа, в большинстве случаев ложится на женщин, поддержка которых со стороны родственников может быть существенно уменьшена в результате болезни. Согласно некоторым исследованиям, нежелание мужчин вступать в брак, или брать на себя семейные обязанности, или их готовность оставить семью являются результатом их неспособности прокормить семью.

31. Во всем мире для женщин, ранее состоявших в браке (вдов, разведенных или проживающих раздельно), существует значительно большая вероятность стать главой домохозяйства, нежели для женщин, никогда не состоявших в браке. Немалая доля женщин,

возглавляющих домохозяйства, — это вдовы, разведенные или живущие отдельно. В большинстве стран, по которым имеются данные, доля участия разведенных, живущих отдельно от своих супругов женщин и вдов в наемном труде значительно больше, чем женщин с любым другим семейным положением. В Бразилии, Мексике, Перу и Таиланде оплачиваемым трудом занимаются почти две трети разведенных или проживающих отдельно женщин репродуктивного возраста, а в Гане, Индонезии, Того и Зимбабве соответствующий показатель превышает 50 процентов. Интересно, что в Латинской Америке, где расторжение брака стало сравнительно частым явлением и начали преобладать неформальные виды брачного союза, доля в наемном труде разведенных и проживающих отдельно женщин значительно больше, чем доля замужних женщин<sup>15/</sup>.

32. Исследования состава домохозяйств, возглавляемых женщинами, показывают, что во всех странах процент женщин, которые являются главой семьи и единственным взрослым, значительно выше, чем соответствующий показатель у мужчин. По имеющимся данным, в большинстве случаев многие женщины, являющиеся главой семьи и единственным взрослым в семье, являются, как правило, и единственным кормильцем. С особой остротой такое положение складывается в развивающихся странах, где системы социального вспомоществования либо полностью отсутствуют, либо не получили надлежащего развития. И хотя домохозяйства, ведущиеся матерями-одиночками, возможно, не составляют большинства домохозяйств, возглавляемых женщинами, наибольшие трудности все-таки ложатся на незамужних матерей.

33. Есть доказательства того, что тесная взаимосвязь между количеством женщин во главе домохозяйств и бедностью является результатом высокой доли неработающих категорий населения, недостаточного перевода средств отсутствующими отцами и гендерными различиями в том, что касается доступа к ресурсам и занятости. Женщины — главы домохозяйств полностью несут бремя расходов на воспитание и обучение детей, а также на содержание других иждивенцев в тех случаях, когда система государственных субсидий не учитывает должным образом то обстоятельство, что они выполняют тяжелейшую репродуктивную функцию. Поэтому для женщин, возглавляющих домохозяйства, необходимость одновременно работать и выполнять репродуктивные функции сказывается на их мобильности и вынуждает изыскивать компромиссы между выполнением семейных обязанностей (как правило, связанных с уходом за детьми) и добыванием средств к существованию.

#### 4. Обязанности мужчин

34. Исследования связи между бедностью и обязанностями мужчин<sup>16/</sup> показывают, что все большее число мужчин навсегда покидают родные места по причине бедности. Часто молодые мужчины отказываются вступать в брак и/или признавать свое отцовство, поскольку они не имеют достаточных средств или перспектив изыскания таких средств, чтобы взять на себя

выполнение семейных обязанностей. Например, наблюдающийся в Африке, согласно сообщениям, рост числа случаев беременности среди подростков, возможно, свидетельствует о том, что юноши отказываются вступать в брак. Существенным фактором здесь может быть рост расходов на детей в условиях экономического спада. Прежде всего это относится к тем случаям, когда возможности трудоустройства мужчин и размеры их заработной платы также сокращаются. Все больше мужчин понимают, что они не в состоянии обеспечивать семью. Даже в семьях среднего класса мужчины, судя по всему, используют свои более широкие возможности, для того чтобы переложить на женщин большую долю расходов по воспитанию и содержанию ребенка. Стереотипы, согласно которым на женщин возложена особая ответственность за восполнение людских ресурсов, часто проявляются в том, что именно их считают несущими главную ответственность за обеспечение благополучия детей и за все случаи, когда неблагополучное положение семьи передается от одного поколения к другому. Изучение вопроса о женщинах, которые рано становятся матерями, и одиноких родителях показывает, в какой степени на женщин — в отличие от мужчин — возлагается ответственность за обеспечение благополучия детей.

35. Такие факторы, как увеличение числа домохозяйств, возглавляемых женщинами, и рост безработицы среди женщин, были изучены довольно детально. Однако из поля зрения часто выпадал не менее важный третий фактор: происшедшее за тот же период снижение степени участия в рабочей силе мужчин, состоящих в браке.

#### 5. Использование времени женщинами и мужчинами

36. Женщины и мужчины используют время по-разному. В докладе о развитии людских ресурсов за 1995 год<sup>17/</sup> на основании широкого анализа использования времени женщинами и мужчинами сделан вывод о том, что женщины (независимо от того, являются они матерями или нет) в целом работают гораздо дольше, чем мужчины, и что это различие характерно как для развитых, так и для развивающихся стран.

37. И наконец, что касается спроса, то, как ожидается, достижение гармоничного сочетания работы с выполнением семейных обязанностей будет и впредь оставаться крайне серьезной проблемой для все большего числа женщин во всем мире.

#### В. Двойное бремя и связанные с этим последствия

38. Тот факт, что женщины все в большей степени несут ответственность за материальное обеспечение семьи и в то же время сохраняют свою репродуктивную роль, неоднозначно влияет на возможность женщин получить доступ к приносящей доход деятельности, на условия их труда и на перспективы их трудоустройства и продвижения по службе. Были также отмечены последствия двойного бремени для детей, прежде всего девочек, и для взаимоотношений в семье, особенно с мужчинами.

## 1. Возможности для женщин

39. Если работающие женщины, как ожидается, будут нести полную ответственность за семью и хозяйство, они должны сочетать свою работу с выполнением других обязанностей. Поэтому они находятся в менее благоприятном положении по сравнению с мужчинами в тех случаях, когда условия работы не позволяют учитывать их потребности. Такое положение ограничивает возможности трудоустройства женщин и еще больше закрепляет неравенство между мужчинами и женщинами. В одном из последних докладов МОТ<sup>18/</sup> высказывается предположение о том, что двойное бремя, лежащее на работающих женщинах, может быть главной причиной того, что они занимают более низкое положение, их труд ниже оплачивается и условия их занятости часто ненадежны, поскольку эта занятость, как правило, приносит небольшой доход, не имеет прочных гарантий и перспектив продвижения по службе. Даже когда образование и опыт позволяют женщинам занять должности более высокого уровня, их карьера может быть сведена на нет, если они не смогут сочетать профессиональные и домашние обязанности.

40. МОТ также разделяет мнение о том, что разрыву в зарплатах мужчин и женщин частично способствуют сегрегация на рынке труда, оставление женщинам небольшого круга непрестижных профессий, требующих невысокой квалификации и связанных с низким социальным статусом, их укороченный рабочий день и невозможность работать сверхурочно, по ночам и по сменам в силу имеющихся юридических запретов и/или семейных обязанностей.

41. Составители программ, касающихся женщин, зная о трудностях неэкономического характера, с которыми сталкиваются женщины, живущие в условиях крайней нищеты, в то же время часто рассматривают вопросы, связанные с положением женщин, исключительно с точки зрения их экономического положения. Это означает, что, не рассмотрев вопрос о том бремени, которое обусловлено необходимостью выполнять несколько обязанностей и ролей, нельзя обеспечить участие женщин в приносящих доход программах экономического характера.

42. Двойное бремя — это препятствие не только для работающих женщин, но и для любой женщины, стремящейся к получению профессиональных навыков, образованию, продвижению по службе и участию в политической жизни.

## 2. Взаимоотношения и возможности членов семьи

43. Социально приемлемые определения "хорошей жены" и "хорошего мужа" претерпевают изменения, в результате чего сильно страдают личные взаимоотношения. Например, согласно одному из последних исследований, проведенных в южно-африканском хоумленде Квакве, из-за сокращения миграции мужчин в целях получения работы и снижения занятости мужчин в целом женщины все чаще осознают невозможность содержать семью на зарплату мужчины,

а семейное благополучие становится все более зависимым от заработка женщин<sup>19/</sup>. В хоумленде произошло несколько весьма бурных выступлений против предоставления рабочих мест женщинам. Как выяснилось, роли и ожидания в браке претерпевают изменения, поскольку в условиях безработицы среди мужчин больший доход приносят женщины.

44. Двойное бремя, лежащее на работающих женщинах, негативно сказывается и на их дочерях, которые часто не могут посещать школу, поскольку они должны ухаживать за братьями и сестрами, а также другими иждивенцами, пока их матери находятся на работе.

45. Сельские женщины и женщины, занятые в городском неформальном секторе, нередко приходят на свое рабочее место с малолетними детьми. Некоторые матери прибегают к неформальным услугам по уходу за детьми, что во многих случаях негативно сказывается на безопасности и здоровье ребенка. Есть также данные о том, что растет число детей, которые либо заперты дома, либо предоставлены самим себе, пока их матери находятся на работе.

### С. Двойное бремя с гендерной точки зрения

46. Гендерный анализ помогает выявить причины и механизмы двойного бремени и, соответственно, возможности его облегчения. Как отмечалось на Семинаре по вопросу о вовлечении женщин в процесс развития<sup>20/</sup>, гендерные вопросы обычно не рассматриваются при обсуждении стратегий развития, хотя при этом и могут мимоходом упоминаться возможные последствия для женщин. Причины недостаточного внимания к этим вопросам связаны с тем, что в рамках стратегий развития рассматривается лишь производство товаров и услуг и игнорируется вопрос воспроизводства населения как в плане повседневной жизни, так и в плане смены поколений, а также с тем, что в стратегиях развития домашнее хозяйство рассматривается как единое целое без учета различий в отношении издержек и выгод применительно к разным членам семьи.

47. Процесс воспроизведения потомства, воспитания детей, ухода за больными и престарелыми не связан непосредственно с выплатой денег, и поэтому он остается вне поля зрения экономических отчетов. Вопросы людских ресурсов рассматриваются с точки зрения накопления человеческого капитала посредством образования и здравоохранения, но при этом остаются без внимания забота и уход, которые предоставляются на неоплачиваемой основе, но крайне важны для воспроизведения потомства. Связанная с этим работа обычно не дает права на какой-либо доход, и те, на кого ложится ответственность за данную работу, должны либо заниматься дополнительным трудом для получения дохода (двойное бремя), либо зависеть от средств тех, кто в основном свободен от выполнения этой обязанности. Такая зависимость формируется благодаря отношениям, при которых мужчинам и женщинам отведены соответствующие роли.



48. Гендерные отношения — это социальные, экономические и политические отношения, определяемые половой принадлежностью. Гендерные отношения обозначают рамки того, чем мужчины и женщины могут заниматься в семье и в обществе. Они также формируют поведение, обязанности и права мужчин и женщин. Гендерные отношения заложены во всех социальных, культурных, экономических и политических системах и на всех уровнях. Отношения между супругами, детьми и родителями, работодателями и наемными работниками, а также между членами общины находятся под воздействием существующей доминирующей модели гендерных отношений.

49. В рамках гендерного анализа сделана попытка определить рациональное сложившееся различие между производственной и репродуктивной деятельностью. Согласно преобладающей модели, репродуктивная деятельность должна осуществляться женщинами и девочками и включать воспитание и уход, предоставляемые в рамках семьи (детям, супругам, больным, престарелым, инвалидам, братьям и сестрам) и в рамках более широкого сообщества. Подобная модель включает выполнение таких функций, как вынашивание ребенка, грудное вскармливание, уход за детьми, приготовление пищи, работа по дому и воспитание. Во многих развивающихся странах она также включает более широкий круг обязанностей, например обеспечение водой и дровами. Преобладающая модель также основывается на той посылке, что мужчины прежде всего являются кормильцами семей в силу своей производственной деятельности. Гендерные отношения характеризуются приоритетом производственной деятельности по отношению к репродуктивной функции при дискриминации в сфере профессиональной деятельности женщин. Репродуктивная деятельность не всегда признается (невидимая работа женщин) и не подразумевает права на получение дохода. Это ведет к материальной зависимости женщин от партнеров-мужчин и — в большинстве случаев — к двойному бремени, обусловленному необходимостью заниматься дополнительной деятельностью для увеличения потребления и/или доходов.

50. Двойное бремя вследствие неравенства между мужчинами и женщинами закрепляет это неравенство и на практике является механизмом, с помощью которого общество обеспечивает воспроизводство населения, не неся при этом соответствующих расходов<sup>21/</sup>.

51. Основные выводы, которые можно сделать из рассмотрения вопроса о двойном бремени с точки зрения гендерных отношений, сводятся к следующему:

а) неблагоприятное экономическое положение женщин, которое обычно объясняется дискриминацией на рынке труда, может также являться следствием семейных отношений. Непризнание значимости репродуктивной функции ограничивает выбор женщин и сужает их возможности добиваться успеха в других сферах, поскольку эта функция женщины связана с обременительной работой, требует затрат времени и энергии. Следовательно, для того чтобы выводить производственный потенциал женщин и создать равные возможности для работающих мужчин и женщин, необходимо проанализировать не только условия на рынке труда, но и семейные структуры и различные факторы, определяющие и изменяющие эти структуры;

b) экономическая дискриминация в отношении женщин вызвана не только отношениями на рынке труда и в семье, но и структурой общества в целом, а также происходящими в нем процессами;

c) поскольку роли мужчин и женщин определяются и усваиваются с самого раннего возраста, необходим подход, учитывающий весь жизненный цикл;

d) наконец, двойное бремя в значительной степени является следствием социальной обусловленности ролей женщин и мужчин, оставшейся неизменной, несмотря на демографические и экономические тенденции. Комплекс структур и механизмов, определяющих возможности женщин и мужчин, по-прежнему основывается на той посылке, что общество строится на разделении ролей по признаку пола, когда женщины занимаются воспитанием и уходом, а мужчины являются кормильцами, и по этой причине семейные обязанности относятся к частной сфере. Несмотря на увеличение числа женщин, обеспечивающих семью, и семей, для которых необходим заработок обоих супругов, работа женщин все еще рассматривается как имеющая второстепенное значение по сравнению с работой мужчин.

52. Политика, законодательство и программы по-прежнему разрабатываются исходя из того, что мужчины — это кормильцы, а женщины — иждивенцы; девочки, как и раньше, получают или не получают образование исходя из того, что они будут находиться на содержании, а также из того, что они будут выполнять большую часть домашних обязанностей. Мужчины продолжают считать, что их ценность, по крайней мере частично, зависит от их способности содержать семью. Женщины, наоборот, могут неохотно идти на то, чтобы делиться с обществом или с мужчинами единственную сферу деятельности, где у них есть власть и влияние.

53. Как следствие, в большинстве стран законодательство, регулирующее отношения в семье, исходит из того, что мужчины — это главы семьи и кормильцы, а женщины — иждивенцы. Хотя, согласно Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин<sup>22/</sup>, такой подход признан дискриминационным, те материальные трудности, с которыми сталкивается большинство женщин после расторжения брака, не всегда учитываются в законодательстве.

54. Например, несмотря на то что семейные пособия — когда они существуют — должны напрямую выплачиваться лицам, которые занимаются уходом за детьми, они часто выдаются мужчинам. В Индонезии<sup>23/</sup> в некоторых положениях кодекса законов о труде предусмотрен различный подход в отношении мужчин и женщин. В соответствии с Указом правительства № 37/1967 по вопросам оплаты труда работников государственных компаний под иждивенцами понимаются жена и дети мужчины. Поэтому на практике женщины считаются незамужними и не получают никаких пособий. Согласно Декрету № 418/Kpts/Ekku/5/1981 министра сельского хозяйства, пособия, выплачиваемые вдове и детям ушедшего в отставку сотрудника, не

предоставляются женщинам — главам домохозяйств, даже если они являются основными кормильцами своих семей. В Индонезии в статье 43 Закона о браке 1974 года говорится, что внебрачный ребенок может предъявлять гражданский иск лишь в отношении матери и ее семьи. Ребенок не может предъявлять иск отцу.

55. Некоторые государства принимают меры по корректировке своих законов с целью устранения таких расхождений. Например, на Кипре<sup>24/</sup> путем принятия Закона № 26/88 в законодательство о подоходном налоге была внесена поправка, предоставляющая женщинам одинаковые с мужчинами права в отношении налоговых льгот. В Израиле<sup>25/</sup> Закон о родителях-одиночках (1992 год) усилил защиту малоимущих семей с одним родителем путем повышения пособий и выплат грантов на образование детей и предоставления им приоритета в получении профессиональной подготовки. Он также уравнил в правах различные виды семей с одним родителем.

56. При расторжении брака и разделе имущества не учитывается домашний труд, способствовавший повышению благосостояния семьи, и поэтому в случае развода, раздельного проживания или смерти мужа жена, как правило, остается без средств к существованию. Этот факт свидетельствует о необходимости выработки имущественного режима, при котором оба супруга получали бы одинаковые права на пользование и владение имуществом, приобретенным за время совместной жизни. В Турции<sup>26/</sup>, например, считается, что, до тех пор пока не будут обеспечены равные права на собственность и не будет создана система защиты разведенных женщин, меры, облегчающие процедуру развода, не всегда благоприятствуют женщинам.

57. Во всем мире программы государственных субсидий нацелены на семьи с работающими мужчинами-кормильцами, что отвлекает ресурсы от более нуждающихся семей. Почти во всех случаях на женщин возлагается главная ответственность за воспитание детей, а программы государственных субсидий (пенсий, пособий на семью) часто направлены на обеспечение пособиями работников, получающих зарплату, и на укрепление семейной структуры, основанной на кормильце-мужчине. В результате программы социального обеспечения дискриминируют женщин-кормильцев, несмотря на все попытки реформировать законодательство. И все это происходит в условиях, когда женщины и так подвергаются дискриминации на рынке труда.

58. Женщины, в одиночку содержащие семьи, не всегда получают такую же государственную поддержку, что и семьи с кормильцем-мужчиной. Обзор существующих программ социального обеспечения<sup>27/</sup> в странах Латинской Америки и Карибского бассейна показал, что такие программы обеспечивают пособиями детей в семьях во главе с постоянно работающим мужчиной и лишают пособий большинство семей, где главой являются женщины.

59. Кроме того, отсутствуют эффективные меры, чтобы заставить мужчин выплачивать средства на содержание детей в случае расторжения брака. Например, нарушения в выплате

средств на содержание детей отмечаются в 25—40 процентах случаев в Западной Европе, а в Соединенных Штатах не платят алименты своим детям 40 процентов разведенных отцов. В странах Азии также отмечается резкое сокращение выплат алиментов на содержание детей после развода. В Малайзии только 50 процентов разведенных отцов оказывают финансовую помощь своим детям. Стремясь защитить право детей на получение родительской поддержки в подобных случаях, ряд стран увеличили число категорий детей, за которых отцы несут юридическую ответственность.

60. В национальном докладе Таиланда признается, что предъявляемое к замужним женщинам требование брать фамилию мужа и изменять форму обращения с "мисс" на "миссис" является дискриминацией в отношении женщин. В случае развода женщина обязана пользоваться своей девичьей фамилией, но может сохранить форму обращения "миссис", а иногда от вдовы требуют сохранить фамилию ее мужа. Однако признание женщины замужней может сыграть дискриминационную роль и повлиять на возможность получения работы, продвижения по службе и дальнейших перспектив в отношении работы в тех случаях, когда работодатели предвзято настроены в отношении женщин. И напротив, форма обращения к мужчине не содержит никакой информации о его семейном положении. В этой связи в пекинской Платформе действий 1995 года говорится: "В некоторых странах произошли существенные изменения во взаимоотношениях между женщинами и мужчинами; это прежде всего те страны, где достигнуты крупные успехи в деле образования для женщин и где значительно увеличилась их доля в структуре оплачиваемой рабочей силы. Границы, по которым происходило разделение труда между полами на производительную роль и роль репродуктивную, постепенно стираются: женщины начали проникать в такие сферы труда, где раньше доминировали мужчины, а мужчины стали брать на себя больше обязанностей по дому, включая уход за детьми. Однако перемены в женских ролях были более значительными и происходили более быстрыми темпами, чем перемены в мужских ролях. Во многих странах все еще отсутствует признание того, что различия в том, чего достигают и чем занимаются женщины и мужчины, — это следствие социально детерминированных ролей каждого из полов, нежели биологически предопределенные различия"<sup>28/</sup>.

## II. МЕРЫ ПО ОБЛЕГЧЕНИЮ ДВОЙНОГО БРЕМЕНИ

61. Был предложен ряд мер и были предприняты попытки облегчить двойное бремя, которое вынуждены нести женщины.

### A. Перераспределение семейных обязанностей

62. Основным подходом к решению проблемы двойного бремени является перераспределение ролей в репродуктивной сфере между государством, рынком, общиной, а также внутри семьи между женщинами и мужчинами. Такой подход был принят главным образом в качестве одной из альтернатив другим подходам, в рамках которых вместо

изменения гендерных ролей предлагается оплачивать деятельность в репродуктивной сфере путем введения "зарплаты для домохозяек" или базовых выплат на каждого члена общества.

63. В основе подхода, связанного с распределением ролей в репродуктивной сфере, лежит принцип равенства женщин и мужчин, а также принцип, признающий основополагающую роль для общества репродуктивной деятельности. Пекинская Платформа действий 1995 года в качестве своей задачи определяет устранение всех препятствий на пути активного вовлечения женщин во все сферы общественной и частной жизни, что означает необходимость закрепления принципа равенства прав и ответственности женщин и мужчин в семье, на работе и в более широком национальном и международном контексте<sup>29/</sup>. В Платформе также признается, что воспитание детей требует распределения обязанностей между родителями, женщинами и мужчинами и в обществе в целом<sup>30/</sup>.

64. Принцип распределения обязанностей в семье связан со следующими последствиями:

a) если в случае принятия на себя семейных обязанностей работающие матери вынуждены нести определенные расходы, то в этих расходах на равной основе должны участвовать и мужчины, с тем чтобы обеспечить равенство возможностей;

b) для преодоления дискриминации, которая могла бы возникнуть в результате принятия на себя мужчинами и женщинами семейных обязанностей, необходимо обеспечивать равенство возможностей для работников, как имеющих, так и не имеющих детей;

c) даже если мужчины в полной мере участвуют в семейных делах, членам семьи нелегко найти время и соответствующие средства для покрытия расходов, связанных с обязанностями в семье и производственной деятельностью. В данном случае в целях обеспечения для женщин не только равных возможностей в приносящей доход деятельности, но и укрепления семей путем оказания помощи со стороны общества требуется равное участие в выполнении семейных обязанностей. Государство, рынок и община должны в равной мере участвовать в распределении времени и средств, необходимых для выполнения семейных обязанностей;

d) если в силу выполнения своей особой роли в воспитании детей, деторождении и грудном вскармливании женщины не могут в равной с мужчинами мере пользоваться имеющимися возможностями, необходимо принимать дополнительные меры, вытекающие из признания материнства как жизненно важной общественной функции. Если нет возможности найти необходимое время, следует принять участие в покрытии соответствующих расходов;

e) соотношение — в плане покрытия расходов, связанных с выполнением семейных обязанностей, — между женщинами и мужчинами, а также между семьей, государством, рынком и общиной определяется соответствующим органом власти и интересами каждой из сторон.

## В. Усилия по изменению условий на рынке труда

65. Основные усилия, направленные на облегчение двойного бремени, включают защитные меры по признанию исключительной роли женщин в уходе за детьми, что, однако, создает дополнительные препятствия для женщин и ограничивает их перспективы и возможности. На положении женщин могут негативно сказаться также эгалитарные меры, связанные с признанием их равных с мужчинами прав в сфере труда.

66. Признавая, что семейные обязанности могут явиться источником дискриминации в сфере труда, МОТ утвердила ряд норм с целью помочь женщинам преодолеть трудности, связанные с выполнением семейных обязанностей, которые мешают им в их производственной деятельности, и добиться признания той идеи, что мужчины и женщины несут одинаковую ответственность за воспитание и развитие детей. С учетом того, что семейные обязанности могут стать источником дискриминации на работе, Конвенция 1981 года о трудящихся с семейными обязанностями (№ 156) призывает к созданию вспомогательных служб и принятию других мер по ослаблению "напряженности" между семьей и работой, которыми могли бы в равной мере пользоваться и мужчины, и женщины. К июню 1995 года только 23 страны смогли ратифицировать эту Конвенцию, в то время как ряд стран сослался на серьезные экономические трудности в качестве одной из причин нератификации<sup>31/</sup>.

67. Меры по гармоничному сочетанию трудовой деятельности и семейных обязанностей распадаются на две категории: положений, касающихся отпусков, которые обычно имеют юридический характер, и организация рабочего времени, которая в большей степени связана с инициативой работодателя. Необходимость сочетать трудовую и семейную деятельность впервые появляется в связи с беременностью и деторождением. Минуло не одно десятилетие, прежде чем законодательные органы обратили внимание на трудности, с которыми сталкиваются работники, вынужденные заниматься и воспитанием детей, и уходом за членами семьи.

### 1. Положения, касающиеся отпусков

#### а) Отпуск по беременности и родам

68. МОТ отмечает, что в течение последнего десятилетия не раз возникали жаркие споры в отношении того, что защитные меры, регулирующие занятость женщин, якобы уже перестали быть полезными и в настоящее время лишь мешают женщинам в осуществлении ими их равного права на доступ к работе и к вознаграждению за эту работу. В связи с подобным противоречием в 1990 году Совещание экспертов МОТ по особым мерам в отношении защиты женщин и обеспечению для них равных возможностей и обращения пришло к согласию в том, что, за исключением конкретных обстоятельств, особые защитные меры на самом деле не соответствуют принципам равных возможностей и равного обращения с мужчинами и

женщинами в сфере труда. Вместе с тем была признана необходимость защиты матерей и обеспечения им непрерывного источника дохода в течение определенного периода отпуска по беременности и родам.

69. Юридическое право на отпуск по беременности и родам в настоящее время признано в большинстве стран, хотя длительность этого отпуска и сумма выплачиваемого пособия неодинаковы в разных странах. Однако все большее число женщин в неформальном секторе и многие женщины в сельской местности пользуются этим правом лишь в тех случаях, когда они являются членами возникающих в последнее время групп самопомощи, которые оказывают им содействие. Кроме того, хотя вторичной целью мер по защите матерей является обеспечение того, чтобы беременность и материнство не могли использоваться для ограничения права на работу, многие женщины по-прежнему подвергаются прямой и косвенной дискриминации в связи с этим. Многие доклады, например, свидетельствуют о том, что в некоторых странах руководство предприятий требует от женщин пройти проверку на беременность или периодически представлять подтверждение того, что они не беременны. На некоторые предприятия принимаются лишь женщины, прошедшие стерилизацию. Косвенная дискриминация более вероятна тогда, когда расходы на отпуск по беременности и родам оплачиваются не из фондов социального обеспечения или государственных средств, а за счет самих работодателей, которые в связи с этим не желают брать женщин на работу. Принимаются меры к улучшению финансовой помощи за счет фондов социального обеспечения.

b) Предоставляемый отцам отпуск по уходу

70. В некоторых странах, в том числе в большинстве западноевропейских стран, работающие мужчины имеют право на отпуск по уходу от двух дней до двух недель. Хотя обычно такой отпуск предусматривается законом, Национальный союз работников плантаций и неквалифицированных работников в Уганде добился заключения коллективного договора, предусматривающего для его членов подобный отпуск продолжительностью в семь дней<sup>32/</sup>. В Объединенной Республике Танзания Национальная ассоциация планирования семьи (УМАТИ) рекомендовала предоставлять отпуск отцам новорожденных, указав, что подобная мера позволит им оказывать помощь женам во время и после родов.

c) Отпуск родителям

71. Развитая система отпусков и страхования для родителей была впервые введена в странах Северной Европы. В последнее время другие страны также приняли законы, позволяющие любому из родителей оставаться дома для ухода за детьми после окончания отпуска по беременности и родам и/или отпуска, предоставленного отцу, с гарантией возвращения на ту же или эквивалентную работу. Продолжительность отпуска для родителей, а также условия, на которых он предоставляется, весьма различны, а доход в значительной степени компенсируется за счет фондов социального обеспечения. В некоторых странах

приняты законодательные акты, позволяющие работникам совмещать отпуск для родителей с работой неполный день. В Норвегии предлагается ввести четырехнедельный официальный оплачиваемый отпуск для родителей, который, возможно, будет предоставляться только отцам. На практике, однако, далеко не все отцы пользуются отпуском для родителей.

## 2. Организация рабочего времени

72. Первоначально, когда все большее число матерей стало вливаться в ряды трудящихся, никто не протестовал против традиционной организации рабочего времени, характеризующейся фиксированным рабочим днем и санкциями за прерывы в работе. Постепенно под влиянием экономических и социальных преобразований, главным образом в промышленно развитых странах, в организации рабочего времени появились существенные изменения. Особой популярностью среди работников пользуется гибкий график работы, поскольку он значительно облегчает решение вопросов, связанных с выполнением семейных обязанностей. Применение гибкого графика работы не ограничивается только промышленно развитыми странами. В Панаме профсоюзы добились от работодателей введения гибкого графика работы.

### а) Неполный рабочий день

73. Неполный рабочий день удобен для работников, желающих продолжать работу и в то же время иметь возможность больше времени уделять семьям. В ряде стран, таких как Испания, Португалия и Швеция, практически нет никаких правовых различий между работниками, занятыми полный или неполный рабочий день: они пользуются одинаковыми правами. Однако в большинстве случаев ограничения, обусловленные определенными требованиями и условиями для предоставления права на неполный рабочий день, лишают большое число занятых таким образом работников, главным образом женщин, существенных льгот и прав.

74. В связи с гибкостью рынка труда и его воздействием на возможность работающего мужчины выполнять семейные обязанности следует принимать во внимание следующие моменты:

i) принятые в последнее время во многих развитых странах меры по облегчению выполнения производственных и семейных обязанностей не дали значительных результатов. Такие факторы, как неодинаковая оплата труда женщин и мужчин, боязнь мужчин прерывать продвижение по службе, а также отсутствие ролевых моделей и социальной поддержки со стороны семей и работодателей, по всей вероятности, снижают результативность мер, направленных на придание большей гибкости рынку труда. Как явствует из сообщений, небольшое число мужчин пользуются этими возможностями, в то время как женщины, напротив, с большей готовностью соглашаются на традиционные роли и уходят с рынка труда<sup>33/</sup>. Подобная ситуация часто позволяла работодателям и директивным органам делать



вывод о том, что у женщин все еще отсутствует долгосрочная приверженность работе, что семейные обязанности по-прежнему больше волнуют женщин и что поэтому логично держать женщин подальше от профессиональной деятельности;

ii) ведущиеся в настоящее время споры о потенциальных выгодах неполного рабочего дня, гибкого графика и удобного места работы, которые содействовали бы женщинам и мужчинам в совмещении работы с семейными обязанностями, сосредоточены на двух вопросах: насколько добровольно женщины и мужчины выбирают нетипичные виды занятости; и насколько эти виды работы ограничивают женщин в плане заработной платы, возможностей профессиональной подготовки, продвижения по службе, правовой защиты, социального обеспечения и права на организацию;

iii) разумеется, такие меры распространяются на формальный сектор рынка труда и в большинстве случаев — лишь на несколько его сегментов, например на квалифицированных рабочих. Они не имеют прямого отношения к большинству работников в развивающихся странах, где большинство трудящихся-женщин заняты в сельском хозяйстве и в неформальном секторе и где система социальной защиты имеет ограниченный масштаб и охват. В докладе Генерального директора МОТ за 1993 год о социальном страховании и социальной защите отмечены трудности, связанные с расширением в ближайшем будущем существующих программ социального обеспечения и охватом ими неформального сектора, и высказано предположение, что необходимо развивать и использовать в качестве средств социальной защиты нестандартные меры на местном уровне. В этой связи проблема будет заключаться в охвате трудовым законодательством и социальной защитой неформального и сельскохозяйственного секторов. В некоторых странах активную роль играют профсоюзы, как, например, профсоюз трудящихся-надомников в городе Ресифи (Бразилия), который был учрежден Единым профцентром трудящихся для оказания помощи надомникам в получении одинаковых с работниками формального сектора прав. Эти права включают право на организацию, отпуск по беременности и родам, минимальную заработную плату, пенсию и уведомление о прекращении работы. В Колумбии неправительственная организация "Колумбийская ассоциация по изучению проблем населения" помогла профсоюзу женщин-надомниц укрепить свои позиции и стать форумом трудящихся этой категории. На самом деле во многих развивающихся странах подобные группы (включая неправительственные организации и женские группы взаимопомощи) играют важную роль в обеспечении минимальной социальной и экономической помощи для своих членов. Такая помощь осуществляется через мобилизацию сбережений членов группы и создание общих фондов, путем предоставления услуг в качестве каналов более легкого доступа к формальным институтам, а также благодаря лоббистской деятельности. В качестве примеров можно привести программу пособий по беременности и родам и частную программу всестороннего охвата 30 тысяч членов "Ассоциации женщин, работающих не по найму" (SEWA) в Индии<sup>34/</sup>. В Перу для женщин, занятых надомным трудом, существует добровольная программа, в рамках которой выплачиваются пособия по болезни, по беременности и родам, по старости и инвалидности. Некоторые страны (например, Бенин, Кипр и Марокко) предоставили ранее работавшим по

на найму женщинам возможность на добровольной основе продолжать выплату взносов. В Китае государство признает социальную значимость материнства. Установив, что неравномерное распределение между предприятиями расходов по выплате пособий матерям может отрицательно повлиять на экономическую эффективность предприятий с более высокой численностью работающих женщин и таким образом ограничить возможности работы по найму для женщин, правительство и неправительственные организации начали эффективно осуществлять программу оказания социальной помощи матерям. Поставленная на 2000 год цель состоит в создании программы социального обеспечения матерей во всех больших и малых городах<sup>35/</sup>. В 1994 году в Израиле размер выплат на отпуск по родам был поднят до 100 процентов среднего оклада женщины, что позволило сравнить эти выплаты с выплатами мужчинам-резервистам<sup>36/</sup>.

### С. Предоставление услуг по уходу за детьми

75. Предоставление услуг по уходу за детьми столь же важно для обеспечения права женщин на труд, как и введение отпуска по беременности и родам для работающих женщин в формальном секторе. В большинстве национальных докладов эта мера рассматривается в качестве наиболее эффективной в целях облегчения бремени, которое женщины вынуждены нести на работе и в семье. Имеется также немало документально подтвержденных свидетельств взаимосвязи между наличием услуг по уходу за детьми и трудовой активностью женщин<sup>37/</sup>.

76. Наличие услуг по уходу за детьми существенно различается по странам, однако почти в каждой из них предложение отстает от спроса. Даже в странах, известных высоким уровнем организации услуг (Дания), длинные списки желающих устроить своих детей в ясли или сад свидетельствуют о том, что потребность в соответствующих службах не удовлетворяется. В ряде стран существуют развитые национальные системы охвата детей государственными дошкольными учреждениями, особенно детей работающих родителей.

77. В некоторых странах вопрос ухода за детьми превратился в политическую проблему; широко дебатруется вопрос о роли, которую должны играть общество и органы государственной власти, родители, работодатели и профсоюзы. В некоторых странах уход за детьми считается в основном делом самих родителей. В таких странах обеспечение ухода за детьми децентрализовано и возложено главным образом на родителей и частный сектор.

78. В Швеции и Дании уход за детьми считается обязанностью общества, и расходы по его обеспечению покрываются совместно центральным правительством и местными органами власти. Во многих развивающихся странах государственные службы по уходу за детьми предназначены главным образом для беднейших слоев населения. В других странах законодательство предусматривает создание служб по уходу за детьми для всего населения. Однако выделяемые ресурсы, как правило, весьма ограничены.

79. В ряде стран уход за детьми в значительной степени обеспечивается за плату частными лицами на дому. По-разному называемые ("семейные дневные центры", "материнская помощь", "матери-воспитательницы"), эти центры, которые организуют главным образом женщины, осуществляют уход за детьми в течение всего дня, а за школьниками — до и после школьных занятий. В большинстве стран подобный уход за детьми регламентируется с целью обеспечения минимального уровня качества. Однако число незарегистрированных центров по уходу за детьми часто превышает число зарегистрированных. В Венесуэле, например, правительство создало в 1988 году систему, называемую "матери-воспитательницы". Сначала число охваченных ею детей составляло немногим более 10 тысяч, однако в 1992 году оно достигло почти 300 тысяч. По всей стране в рамках системы "матери-воспитательницы" создано почти 30 тысяч дневных центров по уходу за детьми, многие из них — на дому. Данная система предусматривает активное вовлечение местных общин в процесс отбора и подготовки "матерей-воспитательниц". Цель системы — быть удобной для детей и их матерей и выгодной для женщин, оказывающих подобные услуги.

80. Другая серьезная проблема связана с ограниченным числом учреждений по уходу за детьми школьного возраста в период до и после школьных занятий и в выходные дни. Еще одна проблема связана с тем, что многие детские учреждения ориентированы на уход за детьми без учета нужд и потребностей работающих женщин; подобные учреждения функционируют в течение 3—4 часов в день только в рабочие дни, и в них не предусмотрены возможности грудного вскармливания.

81. Работающие не по найму также нуждаются в услугах по уходу за детьми, поэтому местное население проявляет творческую инициативу и принимает простые и недорогостоящие меры. Например, детей могут собирать в центре деревни, где несколько женщин по очереди следят за ними и кормят их. Однако, чтобы такие местные инициативы были жизнеспособны, необходима помощь со стороны.

82. В ходе прений обсуждался также вопрос привлечения работодателей к решению данной проблемы. В ряде стран участие работодателей основано на давно законодательно закрепленной обязанности создавать на рабочих местах службы по уходу за детьми, что обусловлено либо спецификой производства, либо определенным числом работающих женщин. Однако, когда существование таких служб зависит от минимального числа работающих женщин, это может отрицательно сказаться на числе принимаемых на работу женщин, как, например, произошло в Венесуэле. При внесении в 1990 году поправок в трудовое законодательство данной страны минимум был изменен с 30 женщин-работниц на 20 мужчин и женщин. Однако на практике юридические нормы выполняются по-разному. Часто, несмотря на то что работодатели готовы выделить средства для служб по уходу за детьми, они не имеют надлежащего опыта в организации подобных служб. В других случаях работники могут быть сами не заинтересованы в использовании служб по месту работы. В крупных городах развивающихся стран работники, как правило, не хотят возить малолетних детей на дальние расстояния в переполненных автобусах и по плохим дорогам, а предпочитают оставлять их в

общинных детских садах недалеко от дома. В некоторых странах работодатели могут выполнять свои обязанности по организации ухода за детьми путем субсидирования специализированных детских учреждений или долевого участия в расходах с другими работодателями. В рамках другого весьма популярного подхода правительства не обязывают, а поощряют работодателей участвовать в решении этих вопросов, оказывая помощь как работодателям, так и добровольным группам, содержащим детские учреждения, и осуществляя подготовку необходимого персонала. Обеспечение ухода за детьми со стороны работодателей может включать создание информационных и консультационных служб, а также покрытие части расходов.

83. Кооперативное движение тоже может предоставлять услуги по уходу за детьми. Например, в Тринидаде и Тобаго "Восточный кредитный союз" открыл в 1988 году для членов и сотрудников союза детский сад и дневной центр по уходу за детьми. На Филиппинах ряд кооперативов, входящих в национальную Конфедерацию кооперативов (NATCCO), создали для своих членов дневные центры по уходу за детьми. Эти центры приобрели такую популярность, что впоследствии стали принимать детей тех, кто не является членами кооператива.

#### D. Обеспечение ухода за престарелыми

84. Внимание общества к проблеме ухода за престарелыми не является чем-то новым, хотя подходы к ней различаются в зависимости от стран и регионов. В некоторых странах все шире признается тот факт, что уход за престарелыми — это проблема работы, поскольку большая часть тех, кто занимается уходом за престарелыми, работают. Вопрос заключается в том, кто — государство или семья — должен взять на себя основную ответственность за обеспечение ухода на дому и каким образом государство может помочь семье в том случае, когда она берет на себя эту ответственность. Ответ на данный вопрос оказывает серьезное влияние на проблему равенства и гендерные проблемы как на рабочих местах, так и в семье. Поскольку в большинстве случаев именно трудящиеся-женщины оказывают помощь престарелым либо у себя дома, либо в других местах за плату, роль государства в решении этого вопроса неизбежно становится предметом публичных дебатов по поводу равной заработной платы, дискриминации при трудоустройстве, сегрегации в отношении профессиональной деятельности и невыплаты вознаграждения за труд. Обеспечение надлежащих пенсий и выплат на медицинское обслуживание является, по всей видимости, наиболее важной формой непосредственной помощи престарелым и, соответственно, семьям. Например, в национальном докладе Ганы отмечается, что большинство женщин, работающих не по найму, получают крайне низкие доходы и не имеют никакого представления о существовании системы социального обеспечения. Поскольку большинство женщин не получают пенсий по старости, то престарелые женщины превращаются в иждивенцев своих детей, увеличивая таким образом лежащее на семьях бремя.

Е. Поддержка лиц с психическими и физическими недостатками

85. Создание равных возможностей в области образования, профессиональной подготовки и работы, а также предоставление услуг по оказанию поддержки, выплата пенсий и пособий на медицинское обслуживание являются, по всей вероятности, наиболее важными формами непосредственной поддержки лиц с психическими и физическими недостатками.

Ф. Изменение взглядов и стереотипов

86. Некоторые развивающиеся страны сообщают об усилиях, предпринимаемых для изменения подходов, взглядов и стереотипов в отношении роли мужчины и женщины в обществе. Например, на Ямайке<sup>38/</sup> в течение последнего десятилетия все большее число отцов активно привлекается к выполнению родительских обязанностей и обеспечению материальной поддержки. Разработаны более совершенные правовые и учрежденческие рамки оказания помощи нуждающимся семьям. Ряд неправительственных организаций сыграли важную роль в дополнении правительственных программ путем расширения учебных программ по "подготовке родителей". Для девушек-подростков были созданы женские центры с целью оказания помощи беременным школьницам, в частности для ознакомления их с родительскими обязанностями, а также для поощрения малолетних отцов к участию в уходе за своими детьми. Эти меры принесли значительные результаты. Среди школьниц старших классов, посещавших эти центры, наблюдалось снижение числа случаев повторной беременности.

87. Относительно мало внимания уделяется отцам и роли мужчин в изменении семейных структур, а также роли мужчин и женщин в семье. До недавнего времени все учебные материалы по подготовке будущих родителей были предназначены главным образом для пышных или будущих матерей. В настоящее время подготовлено некоторое количество таких материалов для юношей и мужчин. В их числе можно назвать руководство для будущих родителей, предназначенное для мужчин и опубликованное Карибским центром развития ребенка (Ямайка), которое озаглавлено "Мужчины и их семьи: пути к осознанию роли родителей". В Колумбии<sup>39/</sup> правительство стремится привлечь как можно больше мужчин к планированию семьи и пересмотру бытующего среди населения представления о том, что такое настоящий мужчина. В информационных брошюрах, распространяемых в рамках программ обеспечения детского здоровья, пропагандируется новый имидж отцовства.

88. Имеются также некоторые свидетельства того, что взгляды матерей серьезно влияют на поведение отцов и что учебные программы и материалы должны поощрять девушек и женщин к привлечению мужчин к уходу за детьми. Прилагаются усилия для пропаганды в средствах массовой информации отцовской роли мужчин в семье. В США на телевидении, в кино и в рекламе все чаще демонстрируются теплые отношения между отцом и ребенком. В Нью-Йорке в рамках учебной программы школьников пятых и шестых классов учат, как

ислелпать, кормить грудных детей и играть с ними. Программа демонстрирует, что при соответствующем поощрении мальчики охотно и с нежностью ухаживают за детьми, играют с ними, развивают свои навыки и приобретают уверенность в себе. Другие программы стремятся повлиять на роли мужчин и женщин путем, например, переименования центров матери и ребенка в центры родителей и ребенка.

### III. ВОПРОСЫ, ТРЕБУЮЩИЕ ДАЛЬНЕЙШЕГО РАССМОТРЕНИЯ

89. Учитывая специфику данной проблемы и опыт, накопленный в разработке мер по ее решению, можно предложить ряд вопросов для дальнейшего рассмотрения Комиссией по положению женщин. Эти вопросы играют стратегическую роль в облегчении двойного бремени, лежащего на плечах работающих женщин, и в более широком распределении семейных обязанностей между женщинами и мужчинами, а также между семьей, государством и общиной, особенно в развивающихся странах.

#### A. Что необходимо для более активного участия мужчин в выполнении семейных обязанностей?

90. Меры по увеличению вклада мужчин в выполнение семейных обязанностей должны включать различные стимулы, поощрения и одновременно санкции, благодаря комплексному применению которых мужчина был бы заинтересован в выполнении этих обязанностей. Однако прежде всего необходимо ответить на вопрос о нынешних взглядах мужчин на их роль в выполнении родительских обязанностей и в уходе за детьми, а также установить связь между этой ролью и личностью мужчины. Следует рассмотреть взаимосвязь между распространенным среди мужчин образом мужчины и их пониманием связи этого образа с принципом равноправия, а также учесть сам факт трудовой деятельности женщины для разработки комплексных и взаимодополняющих программ по укреплению семьи, обеспечению равноправия женщин, воспитанию чувства отцовства, ответственного сексуального поведения, контролируемого роста численности населения, образования и развития людских ресурсов.

#### B. Как добиться изменения взглядов и стереотипов в отношении роли женщины и мужчин?

91. При решении вопроса об изменении бытующих взглядов и стереотипов в отношении роли мужчин и женщин необходимо рассмотреть общественную значимость различных задач, выполняемых мужчинами и женщинами, включая очевидную и к тому же бесплатную работу, которую выполняют женщины по уходу за членами семьи, а также принцип распределения обязанностей. В политическом смысле это означает необходимость изучения того, как система образования, средства массовой информации и гражданское общество могут и должны быть партнерами в процессе изменения взглядов на роль мужчин и женщин в контексте социальных и экономических перемен.

C. Какие необходимы изменения в семейном и трудовом законодательстве для обеспечения ухода за детьми и иждивенцами на основе распределения обязанностей?

92. Учитывая необходимость в государственной политике, способствующей равноправному участию родителей в выполнении семейных обязанностей и обеспечению равноправия в рамках семьи, следует рассмотреть вопрос о внесении необходимых изменений в законодательство. Что касается трудового законодательства, то вопрос заключается в следующем: а) кто должен нести расходы по обеспечению равных возможностей, защиты и придания большей гибкости рынку труда; и б) как следует изменить национальные системы социального обеспечения для более широкого охвата ими женщин в городе и сельской местности.

93. Что касается семейного законодательства, то вопрос состоит в пересмотре существующих законов и разработке способов реализации этих законов в целях обеспечения равноправия в семье путем внесения поправок в законодательные акты по вопросам брака, развода, имущественных прав, алиментов и поддержки детей, что позволило бы облегчить двойное бремя, а также расширить поддержку со стороны общества и мужчин в семье.

D. Как наилучшим образом обеспечить уход за детьми во всех семьях?

94. Вопрос об обеспечении ухода за детьми во всех нуждающихся в этом семьях сводится к тому, каким образом увеличить численность доступных центров по уходу за детьми, которые отвечают потребностям женщин, включая поощрение местных органов власти и общин к созданию центров по уходу за детьми в районах проживания семей с низкими доходами наряду с привлечением мужчин и созданием условий, для того чтобы уход за детьми стал еще одним источником дохода для женщин.

95. Способы обеспечения ухода за детьми могут влиять на то, в какой степени мужчины берут на себя выполнение семейных обязанностей: например, поток информации направлен не только на женщин, но и на мужчин, активизируются подготовка и привлечение мужчин к уходу за детьми, а также расширяется взаимодействие отцов и братьев с центрами по уходу за детьми.

E. Как облегчить бремя домашних забот?

96. В данном случае речь идет о том, как помочь сократить время, необходимое для выполнения повседневных задач по домашнему хозяйству, таких как заготовка воды и топлива, а также приготовление пищи, и сделать эти задачи доступными для выполнения любым членом семьи.

Примечания

1/ См. Доклад Всемирной конференции в рамках Международного года женщины, Мехико, 19 июня—2 июля 1975 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.76.IV.1).

2/ Доклад Всемирной конференции для обзора и оценки достижений Десятилетия женщины Организации Объединенных Наций: равенство, развитие и мир, Найроби, 15—26 июля 1985 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.85.IV.10), глава I, раздел A.

3/ Всемирная декларация об обеспечении выживания, защиты и развития детей и План действий по осуществлению Всемирной декларации об обеспечении выживания, защиты и развития детей в 90-е годы: Всемирное совещание на высшем уровне в интересах детей, Записка Генерального секретаря (A/45/625), приложение.

4/ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6—12 марта 1995 года (A/CONF.166/9), глава I, резолюция 1, приложение.

5/ Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5—13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18).

6/ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4—15 сентября 1995 года (A/CONF.177/20), глава I, резолюция 1, приложение II.

7/ Международный институт по изучению вопросов труда, "Трудящиеся-женщины в условиях меняющегося мира: рамки для обсуждения", документ, представленный на Всемирном форуме по вопросу равенства женщин в трудовом мире: проблемы будущего, Женева, 1—3 июня 1994 года.

8/ Женщины в условиях меняющейся глобальной экономики: Мировой обзор по вопросу о роли женщин в развитии, 1994 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.IV.1).

9/ Международный институт по изучению вопросов труда, цит. соч.

10/ Living Arrangements of Women and Their Children in Developing Countries: a Demographic Profile (United Nations publication, Sales No. E.95.XIII).

11/ "The intersection of family, gender and economy in the developing world", Международный год семьи, серия разовых документов, № 9 (1994 год); Judith Bruce, Cynthia B. Lloyd and Ann Leonard, Families in Focus: New Perspectives on Mothers, Fathers and Children (New York, The Population Council, 1995).



12/ "The intersection of family, gender and economy in the developing world"; Bruce, Lloyd and Leonard, op. cit.; International Labour Office, "Promoting harmony between work and family: the role of support services and flexible working arrangements", World Labour Report, 1994/7 (Geneva).

13/ "Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин", (A/CONF.177/20), глава I, резолюция 1, приложение II, пункт 30.

14/ Женщины в условиях меняющейся глобальной экономики, цит. соч.

15/ Henrietta Moore, Is there a crisis in the family? World Summit for Social Development occasional paper, No. 3 (Geneva, July 1994).

16/ Резюме дано в Moore, op. cit.

17/ Программа развития Организации Объединенных Наций, Доклад о развитии людских ресурсов, 1995 год (New York, Oxford University Press, 1995).

18/ International Labour Office, "Promoting harmony between work and family: the role of support services and flexible working arrangements", World Labour Report, 1994/7 (Geneva).

19/ Moore (1994), op. cit.

20/ Diane Elson, "Gender issues in development strategies". Данная работа была представлена на Семинаре по вопросу о вовлечении женщин в процесс развития, Вена, декабрь 1991 года. Семинар был использован для подготовки приоритетной темы для Комиссии по положению женщин на ее тридцать шестой сессии (E/CN.6/1992/8).

21/ Valentine Moghadam, "Approaching the family: gender, development and equity". Документ подготовлен для второго межучрежденческого совещания ad hoc по Международному году семьи, Вена, 5—6 марта 1992 года.

22/ Рекомендация общего характера 21: Равноправие в браке и в семейных отношениях, Доклад Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин о работе его тринадцатой сессии [Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 38 (A/49/38)].

23/ Национальный доклад Индонезии, 1994 год.

24/ Национальный доклад Кипра, 1994 год.

25/ Национальный доклад Израиля, 1994 год.

26/ Национальный доклад Турции, 1994 год.

27/ Moore, op. cit.

28/ Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, (A/CONF.177/20), глава I, резолюция I, приложение II, пункт 27.

29/ Там же, пункт 1.

30/ Там же, пункт 29.

31/ Международный институт по изучению вопросов труда, 1994 год, цит. соч.

32/ International Labour Office, "Promoting harmony...".

33/ Dana Milbank, "Sweden: Laws help mom, but they hurt her career", The Wall Street Journal (Mexico), 26 July 1995.

34/ Международный институт по изучению вопросов труда, 1994 год, цит. соч.

35/ Национальный доклад Китая, 1994 год.

36/ Национальный доклад Израиля, 1994 год.

37/ Женщины в условиях меняющейся глобальной экономики...

38/ Национальный доклад Ямайки, 1994 год.

39/ Национальный доклад Колумбии, 1994 год.

-----